

ADVANCED ITALIAN

PROJECT: UNA SCENA FAMOSA DEL CINEMA ITALIANO

Select a scene from a famous Italian movie on Youtube. It may be a scene from a dramatic movie, a comedy or any other genre. Prepare an oral presentation to give to your class. Be sure to include the following:

1. the translation of the dialogue in the scene (it doesn't have to be literal)
2. the name of the actor(s) in the scene, the title of the movie, the year it was filmed.
3. a very short summary of the movie plot
4. the reason why the scene is important in the Italian cinema
5. the reason why you chose this scene

Here's an example:

<http://www.youtube.com/watch?v=esjnWmw1pxQ>



Io ho scelto la famosa scena di Totò e Peppino a Milano (la traduzione è nel video). La scena è tratta dal film "Totò, Peppino e la malafemmina" del 1956. Totò e Peppino sono i protagonisti di questo film molto famoso. E' una commedia molto divertente che parla di due fratelli che vivono in campagna e non sono mai usciti dal loro paesello. Si trovano però a dover andare a Milano per cercare di convincere la fidanzata del nipote a lasciarlo, così lui possa studiare senza distrazioni. A Milano fanno la figura dei provinciali in più di un'occasione, creando delle situazioni molto divertenti.

Questa scena, in particolare, è divertente perché i due fratelli scambiano un semplice vigile per un generale austriaco e cercano di parlargli in un improvvisato tedesco. La frase iniziale di questo dialogo è così famosa che ancora oggi, dopo tanti anni, è usata per scherzare da molti italiani quando devono chiedere delle informazioni stradali. Io ho scelto questa scena perché mi fa molto ridere, e perché è un esempio del fatto che Totò è famoso per aver inventato molte espressioni divertenti che sono entrate a far parte della lingua italiana.

for more info:

http://it.wikipedia.org/wiki/Totò,_Peppino_e...la_malafemmina